

Germany-Munich: Energy and related services
OJ S 185/2017 27/09/2017
Contract notice – utilities
Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Thüga Aktiengesellschaft
Postal address: Nymphenburger Straße 39
Town: München
Postal code: 80335
Country: Germany
Contact person: Thüga Aktiengesellschaft, Nymphenburger Straße 39, 80335 München
For the attention of: Klaus Pöhner
E-mail: klaus.poehner@thuega.de
Telephone: +49 8938197-1549
Fax: +49 8938197-1546

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.thuega.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat
Electricity
Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Turnusmäßiger Wechsel von Stromzählern, Wechsel von Stichprobenzählern (Strom), Kontrolle Zähleinrichtung, Punktueller Stromzählerwechsel im Zusammenhang mit dem Wettbewerblichen Messtellenbetrieb.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services
Service category No 27: Other services
Main site or place of performance: Deutschlandweit für Beteiligungsgesellschaften der Thüga AG.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Duration of the framework agreement

Duration in years: 3

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Thüga Aktiengesellschaft schreibt im Auftrag der Thüga-Gruppe den gebündelten Bedarf der Beteiligungsunternehmen der Thüga Aktiengesellschaft (siehe www.thuega.de; Register „Thüga-Gruppe“; Auswahl „Unternehmen“) an Dienstleistungen im Kontext des Zählerwechsels Strom auf Grundlage der Sektorenverordnung (SektVO) aus. Für die folgenden Leistungen: Turnusmäßiger Wechsel von Stromzählern, Wechsel von Stichprobenzählern (Strom) oder Zählerwechsel (Strom) im Zuge des Wettbewerblichen Messstellenbetriebs, Kontrolle Zähleinrichtung sind ab März 2018 neue Rahmenverträge für die bezugsberechtigten Beteiligungsunternehmen der Thüga AG abzuschließen. Dabei sollen die Anforderungen durch mehrere leistungsstarke Partner abgebildet werden. Die Thüga-Gruppe ist deutschlandweit das größte Netzwerk kommunaler Energieversorger. Zu den Grundsätzen der Zusammenarbeit gehört es, Autonomie und Selbständigkeit der Partner zu erhalten. Gleichzeitig sorgt die Bündelung der Bedarfe und die Einbindung in die Gruppe für Wettbewerbsstärke und Zukunftsfähigkeit. Im Bereich der Beschaffung arbeiten die Partner auf der Ebene der Thüga-Gruppe eng zusammen, um Synergieeffekte sinnvoll zu nutzen. Es wird ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb nach SektVO durchgeführt. Diese streben den Abschluss von Rahmenvereinbarungen an, aus denen alle bezugsberechtigten Thüga-Beteiligungen im eigenen Namen und auf eigene Rechnung die benötigten Leistungen abrufen können. Dieser Ablauf ist hierbei innerhalb der Rahmenvereinbarung mit jedem bezugsberechtigten Unternehmen der Thüga Gruppe zu regeln. Die abzuschließenden Rahmenvereinbarungen werden mit der Thüga AG geschlossen. Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs werden die Bewerber ausgewählt, die zur Teilnahme am Verhandlungsverfahren zugelassen werden. Hierzu sind die unter III. genannten Mindestkriterien zu erfüllen.

II.1.6. CPV code(s)

71314000 Energy and related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Für die Jahre 2018/2019/2020 ca. 100 000 Zähler p. a.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Grundvertragslaufzeit 12 Monate. Einseitige Option der Verlängerung der Rahmenvereinbarungen seitens der Thüga AG um jeweils 2 x 1 Jahr.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2018 Completion 28.2.2021

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los Baden-Württemberg

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 2

Lot title: Los Bayern

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 3

Lot title: Los Berlin und Brandenburg

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 4

Lot title: Los Rheinland-Pfalz und Saarland

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 5

Lot title: Los Thüringen

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 6

Lot title: Los Sachsen

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 7

Lot title: Los Sachsen-Anhalt

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 8

Lot title: Los Hessen

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 9

Lot title: Los Nordrhein-Westfalen

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 10

Lot title: Los Niedersachsen und Bremen

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 11

Lot title: Los Schleswig-Holstein und Hamburg

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Lot No: 12

Lot title: Los Mecklenburg-Vorpommern

2) CPV code(s)

71314000 Energy and related services

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindest-Deckungssumme von 3 000 000 EUR.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Neben Einzelunternehmen sind auch Bietergemeinschaften zugelassen. Es ist detailliert anzugeben, welcher Bietergemeinschaftspartner welchen Teil der Gesamtleistung erbringen soll. Jeder Bietergemeinschaftspartner muss im Teilnahmewettbewerb seine Zuverlässigkeit nachweisen. Die Nachweise für die technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit sowie für die Fachkunde (vgl. III.) muss jeder Bietergemeinschaftspartner für den von ihm übernommenen Teil der Gesamtleistung erbringen; insgesamt muss die Bietergemeinschaft ihre technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit sowie ihre Fachkunde für die Gesamtleistung vollständig nachweisen. Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter, auch über die Auflösung der Bietergemeinschaft hinaus.

Die Bewerbungsgemeinschaft (falls zutreffend) hat eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben,

- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Ansonsten wird die Bewerbungsgemeinschaft zwingend ausgeschlossen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: — Bei allen Aktivitäten im Zusammenhang mit der Projektdurchführung wird von den eingesetzten Mitarbeitern/innen das Beherrschen der deutsche Sprache in Wort und Schrift vorausgesetzt.

— Die Abwicklung des Verfahrens sowie die Vergabe des Auftrags erfolgt unter Ausschluss des UN Kaufrechtsabkommens.

— Die gesamte Abwicklung erfolgt in deutscher Sprache. Schriftverkehr und Verhandlungen werden in deutscher Sprache geführt. Die Projektsprache ist deutsch. Sämtliche Unterlagen, Protokolle, Dokumentationen, Korrespondenz sind in deutscher Sprache zu erstellen bzw. durchzuführen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die nachstehend genannten Unterlagen müssen zwingend mit dem schriftlichen Antrag auf Zusendung der Ausschreibungsunterlagen in deutscher Sprache vorgelegt werden. Die geforderten Nachweise dürfen nicht älter als 12 Monate sein. Bei dem Begriff Nachweis handelt es sich um einen Oberbegriff, der Eigen- und Fremderklärungen und Belege umfasst.

1.) Eine Erklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlusskriterien nach § 21 (4) 1. bis 5. der SektVO (z. B. „Hiermit erklären wir das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach § 21 (4) 1. bis 5. der SektVO für unser Unternehmen“) ist vorzulegen.

2.) Handelsregisterauszug bzw. Bescheinigung über den Eintrag in das Berufsregister Ihres Mitgliedstaates.- Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister, eidesstattliche Erklärung oder Bescheinigung des Mitgliedstaates in dem der Bewerber ansässig ist,

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Die nachstehend genannten Unterlagen müssen zwingend mit dem schriftlichen Antrag auf Zusendung der Ausschreibungsunterlagen in deutscher Sprache vorgelegt werden. Die geforderten Nachweise dürfen nicht älter als 12 Monate sein. Bei dem Begriff Nachweis handelt es sich um einen Oberbegriff, der Eigen- und Fremderklärungen und Belege umfasst.

1) Gewinn- und Verlustrechnung der Kalenderjahre 2015, 2016,

2) Tabellarische Darstellung des Gesamtumsatzes sowie des Umsatzes für Dienstleistungen im Bereich Zählerwechsel Strom für die Kalenderjahre 2015, 2016 in EUR pro Kalenderjahr.

3) Wirtschaftsauskunft (z. B. Creditreform oder vergleichbar, die Vergleichbarkeit zum Ranking der Creditreform ist vom Bewerber herzustellen und anzugeben); Falls das Rating der Creditreform schlechter gleich ist als 333 / ungenügend, erfolgt ein Ausschluss aus dem weiteren Verfahren.

4) Gesellschaftsrechtliche Beziehungen z. B. Tochter bzw. Muttergesellschaften.

5) Für die Kalenderjahre 2015, 2016 Gesamtumsatz von mindestens 500 000 EUR p. a. mit Dienstleistungen, die Gegenstand der abzuschließenden Rahmenvereinbarungen sind. sind. Ein Jahresumsatz von weniger als 500 000 EUR in diesem Segment führt zum Ausschluss vom weiteren Verfahren.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Die nachstehend genannten Unterlagen müssen zwingend mit dem schriftlichen Antrag auf Zusendung der Ausschreibungsunterlagen in

deutscher Sprache vorgelegt werden. Die geforderten Nachweise dürfen nicht älter als 12 Monate sein. Bei dem Begriff Nachweis handelt es sich um einen Oberbegriff, der Eigen- und Fremderklärungen und Belege umfasst:

- 1) Mindestens 3 Referenzen bei Energieversorgungsunternehmen aus der Europäischen Union, nicht älter als 3 Jahre, müssen vorgelegt werden, die in Umfang und Leistung denen der ausgeschriebenen Leistungen mindestens entsprechen.
- 2) Das Vorhalten von MDE-Geräten ist nachzuweisen.
- 3) Der Bewerber muss nach den internationalen Normen ISO 9001 und ISO 14001 bezüglich Qualität und Umwelt sowie gemäß BH OHSAS 18001 Arbeits- und Gesundheitsschutz oder nach „SeSAM“ zertifiziert sein.

Entsprechende Nachweise sind zu erbringen.

- 4) Die zu vergebenden Wechselarbeiten müssen von sachkundigen und zuverlässigen Monteuren durchgeführt werden, die Elektrokräfte im Sinne von DIN/VDE und den berufsgenossenschaftlichen Bestimmungen sind.

- 5) Der Bewerber hat zum Nachweis der Eignung die Mitarbeiterstruktur des Unternehmens offenzulegen.

Hierzu ist eine Liste mit der Anzahl der Mitarbeiter/innen sortiert nach Berufsgruppen dem Teilnahmeantrag beizufügen.

Grundlage für die Eignungsnachweise sind die Bewerbungsbedingungen (Komm SKR (D) BB).

- 6) Angaben über vorhandene Niederlassungen und Servicestrukturen in Deutschland.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.10.2017 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Der formlose Teilnahmeantrag nebst allen Unterlagen ist in einem verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „nicht öffnen“ unter eindeutiger Erkennbarkeit des Absenders bei der unter Anhang A) genannten Kontaktstelle einzureichen. Für die Fristwahrung kommt es auf den Eingang beim Auftraggeber an. Dem Teilnahmeantrag ist zusätzlich eine elektronische Form der Unterlagen auf Datenträger hinzuzufügen. Eingereichte Unterlagen werden nicht zurückgesandt.

2. Wenn sich ein Bewerber im Rahmen der Eignungsprüfung zum Nachweis seiner technischen und/oder finanziellen Leistungsfähigkeit auf andere Unternehmen stützen will, muss er darlegen, dass ihm die technische bzw. finanzielle Leistungsfähigkeit des Unternehmens für die Auftragsausführung auch tatsächlich in geeigneter Weise zur Verfügung steht (20 (3) SektVO).

3. Grundsätzlich sind alle Angaben in der geforderten Form und vollständig einzureichen. Fehlende oder unvollständige Angaben führen nicht zum sofortigen zwingenden Ausschluss des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft vom weiteren Verfahren. Der Auftraggeber behält sich die Möglichkeit vor, fehlende Unterlagen/Angaben innerhalb einer bestimmten Frist schriftlich nachzufordern. Ein Anspruch auf die Nachforderung bzw. Berücksichtigung fehlender oder unvollständiger Angaben ist hieraus nicht abzuleiten. Wir weisen auf §107 (3) GWB Ziffer 1 sowie Ziffer 4 ausdrücklich hin.

Teilnahmeanträge müssen bis zum 23.10.2017 um 12:00 Uhr bei der unter „Anhang A“ genannten Stelle eingegangen sein.

Im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs werden die Bewerber ausgewählt, die zur Teilnahme am Verhandlungsverfahren zugelassen werden.

Die Teilnehmer werden wie folgt ausgewählt: Es wird geprüft, ob die unter Ziff. III. genannten Ausschlusskriterien erfüllt werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern
Postal address: Maximilianstr. 39
Town: München
Postal code: 80538
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nachprüfungsverfahren sind unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind,

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.9.2017